

Ah! Ci patois!

Ainmaie ci patois, ç'ât ainmaie lai vétçhaince.

È fât po çoli ènne aluè r'çatte. Ènne pinçatte de fiaince é temps que pésse, ènne tçhierèe de craiyaince en Dûe, ènne grosse chneûqu'rie de l'aimoé de l'âtre, in eûye migat d'vaint ènne çhoé que s'euvre, in gros réchpèt po öyi in oûejé que tçhainte; ç'ât çoli ainmaie lai vétçhaince. Ainmaie, ç'ât craire, mains craire, ç'ât aichebîn ainmaie.

Ainmaie le care de tiere l'aivouè l'an d'more, lai nature qu'ât che bèlle, èt les dgens de cés hôtâs. Èt le soi, tiaint tot â aipaîje, révisaie les yeûtchîns se djâsaie ensoinne. I vôs djure qu'elles djâsant patois.

I se tchois â monde dains le pus bé care de tiere que le Bon Dûe é fait. I seus chur qu'è l'ât d'morait li po le dessinaie, le coloriaie èt lu béyie des sentous.

Ainmaie ci care de tiere, c'ât être paiysain, prijie ses tçhaimpois, ses fiattes tçhairdgie de pives que s'élainçant vés le cie, fies èt majestous qu'aiccompagnant l'hanne dâ le bré djeuque é vaîe, ses cratâts douçats que n'vôs coitchant'p lai beûye, ses laingnes airrondis c'ment les rondous di tiêere.

Dâs-dje bîn des années, i tçhainte les biâtès des Fraintches-Montaignes. I n'en airé djemais prou, i n'en srés djemais sôle. Tiaind i en djâse, i aî aidé l'aîme que s'rédjoiyie èt le tiêere que r'bôle.

En l'ècmencement de c't'année, i voraî entçhvâtre è tos les dgens de c'te Bôle le bonhèye de r'sentre l'aimoé de lai tiere de cés véyes.

È trétus, boénes fêtes èt hèyerouse année 2012.

■ Eribert Affolter

Ah! Ce patois!

Aimer le patois, c'est aimer la vie.

Il faut pour cela une subtile recette. Une pincée de confiance au temps qui passe, une cuillerée de croyance en Dieu, une intensive recherche de l'amour de l'autre, un regard attendri devant une fleur qui s'ouvre, un respect immense à l'écoute d'un oiseau qui chante; c'est ça aimer la vie. Aimer, c'est croire, mais croire, c'est aussi aimer.



Es Cerneutat, un boquat de fiattes coitche lai beûye des Véyes Femelles (Au Cerneutat, un bouquet de sapins cache le belvédère des Vieilles Femelles). Photo Paul Boillat

Aimer le coin de terre qui nous accueille, la nature qui l'embellit, et les gens de ces foyers. Et le soir, lorsque tout est calme, regarder les étoiles se parler entre elles. Je vous jure qu'elles parlent patois.

Je suis né dans le plus beau coin de pays que le Bon Dieu ait fait. Je suis sûr qu'il s'est attardé là pour le dessiner, le peindre et lui donner des senteurs.

Aimer ce coin de pays, c'est être terrien, apprécier ses pâturages, ses sapins chargés de pives qui s'élançant vers le ciel, fiers et majestueux, accompagnant l'homme dès son berceau jusqu'au cercueil, ses crêtes douces qui ne vous cachent pas la vue, ses lignes arrondies comme les reliefs du cœur.

Depuis bien des années, je chante les beautés des Franches-Montagnes. Je n'en aurai jamais assez, je n'en serai jamais fatigué. Quand j'en parle, j'ai toujours l'âme qui se réjouit et le cœur qui chavire.

En ce début d'année, je voudrais souhaiter à tous les êtres de ce Monde le bonheur de ressentir l'amour de la terre de ses ancêtres.

A tous, joyeuses fêtes et heureuse année 2012.

■ Eribert Affolter

**Amoureux du patois jurassien, faites un tour sur le site internet:
www.image-jura.ch/djasans**